

gemeente



Heemskerk



يشارك الجميع

الترتيبات الخاصة بذوي دخل منخفض

تقيم بلدية هيمسكارك (Heemskerck) وزناً لأن يمكن للجميع أن يشارك في المنزل وفي المدرسة وفي مجتمع هيمسكارك. لهذا تتوفر ترتيبات خاصة بذوي الدخل الأدنى للسكان الذين لهم دخل منخفض وممتلكات (رأسمال) قليلة. تتمثل هذه الترتيبات في تعويضات عن تكاليف تضاف إلى تكاليف المعاش (مثل السكن والتغذية واللباس). كثيراً ما لا يقدر ذوو الدخل الأدنى على دفع هذه التكاليف الإضافية أو بالكاد يقدررون على دفعها.

أمثال على الترتيبات المتوفرة لذوي الدخل الأدنى هي التعويض عن (جزء من) تكاليف المساهمة الشخصية ورسوم المدرسة وعضوية النادي الرياضي. كما أنه يتوفر التأمين الصحي الجماعي للأشخاص الذين يواجهون تكاليف مرتفعة للرعاية الصحية. وتتوفر أيضاً ترتيبات مؤقتة، راجع www.heemskerck.nl/iedereendoetmee

بالإضافة إلى ذلك هناك ترتيب خاص بالأطفال: مجموعة الطفل (Kindpakket). باستخدام هذه المجموعة يمكنك طلب التعويض مثلاً عن تكاليف معسكر مدرسي أو دراجة أو كمبيوتر/لابتوب/ جهاز لوجي أو دروس موسيقى أو دروس السباحة للحصول على الشهادة آ.

تجد في هذا المنشور كشافاً بكل الترتيبات الخاصة بذوي الدخل الأدنى والإعانة الخاصة.

بالإضافة إلى ذلك يمكن القراءة حول مساعدة البلدية في حالة وجود الهموم المالية أو الديون. فمن الممكن أن تتوجه إلينا بها كذلك. سننظر معك في الإمكانيات وسيسرنا القيام بهذا.

رون سوانيت / Ron Suanet،
عضو مجلس الإدارة في بلدية هيمسكارك

مقدمة يشارك الجميع

3

ما هي الترتيبات المتوفرة؟

4

ما هي الشروط للحصول على هذه التعويضات الإضافية؟

6

العلاوات من دائرة الضرائب

7

المساعدة في الهموم المالية

7

المعلومات والاتصال

9

ما هي الترتيبات المتوفرة؟

هل لديك دخل منخفض وممتلكات (رأسمال) قليلة؟ استفد من الترتيبات التالية.

1. مجموعة الطفل

باستخدام مجموعة الطفل يمكن طلب أموالاً إضافية إذا كان لديك طفل واحد أو أكثر يتراوح أعمارهم بين 4 و18 سنة. يمكن صرف الأموال مثلا على الرياضة أو المعسكر المدرسي أو دراجة أو كمبيوتر أو دروس موسيقى. حتى يتمكن أطفالك كذلك من المشاركة في الأنشطة الشائعة بين أقرانهم.

2. الأنشطة الاجتماعية للكبار

يمكن الحصول على أموال (على شكل تعويض) بناء على ترتيب الأنشطة الاجتماعية للكبار على سبيل المثال لدفع تكاليف الإنترنت أو الاشتراك في المكتبة العامة أو المسبحة أو عضوية جمعية (رياضية).

3. التأمين الصحي الجماعي لذوي

الدخل الأدنى (CZM)

يتوفر في البلدية تأمين صحي جماعي. تؤمن على نفسك جيداً ضد التكاليف الطبية المرتفعة بناء على هذا الترتيب. إذا كان لديك دخل يصل إلى 130% من معيار الإعانة المادية، يمكنك طلب التسجيل له على www.gezondverzekerd.nl

4. علاوة الدخل الفردية

بناء على ترتيب علاوة الدخل الفردية تحصل على مبلغ من البلدية مرة واحدة في السنة. يمكن استخدام هذا الترتيب مثلا لشراء ثلاجة أو طاولة طعام أو أريكة أو ميكروويف أو لإصلاح جهاز معطل. هل تجاوز عمرك على 21 عامًا ولم تحصل بعد على معاش بناء على القانون العام للشيخوخة (AOW)؟ وهل دخلك منخفض وممتلكاتك قليلة منذ أكثر من 3 سنوات؟ إذا لم يتغير ذلك في المستقبل فربما يحق لك الحصول على علاوة الدخل الفردية.

5. علاوة الدراسة

تخصص علاوة الدراسة للتلاميذ والطلاب الذين تبلغ أعمارهم 15 عامًا أو أكثر وهم غير قادرين على العمل بسبب إعاقة طبية مزمنة.

6. الإعفاء من الضرائب البلدية

ألا تقدر على دفع الضرائب البلدية؟ ربما من الممكن أن تعفيك البلدية منها. في هذه الحالة لا يجب عليك دفع الضرائب. تجد مزيداً من المعلومات حول هذا الموضوع في تقييم الضريبة الخاص بك.

7. الإعانة الاستثنائية

أحياناً من الممكن أن تتسلم أموالاً لدفع نفقات خاصة لا يمكنك تحملها بنفسك. أطلقنا عليها اسم الإعانة الاستثنائية. تتمثل في تكاليف إضافةً إلى نفقاتك العادية (التغذية والشرب والإيجار واللابس). على سبيل المثال تكاليف الحارس القضائي أو المساهمة الشخصية في أتعاب المحامي. اطلب هذه الإعانة قبل أن تتحمل التكاليف.



العلاوات من دائرة الضرائب

بالإضافة إلى التعويضات عن التكاليف الإضافية من البلدية هناك العلاوات من دائرة الضرائب. العلاوات تكمل دخلك. تقدم دائرة الضرائب العلاوات التالية:

- علاوة الإيجار
- الميزانية المرتبطة بالطفل
- علاوة الرعاية الصحية
- علاوة حضانة الأطفال

يمكن طلب العلاوات من دائرة الضرائب. للمزيد من المعلومات يرجى الذهاب إلى الموقع: www.belastingdienst.nl.

ما هي الشروط للحصول على هذه التعويضات الإضافية؟

يحق فقط لسكان مدينة هيمسكارك أن يستفيدوا من هذه الترتيبات. هل لديك دخل منخفض وممتلكات (رأسمال) قليلة؟ في هذه الحالة هناك احتمال أن تكون مؤهلاً.

• حد الدخل

تجد في ملحق هذا المنشور الحد الأقصى للمبلغ المسموح لك بكسبه وملكه. راجع www.heemskerk.nl/normbedragen لمعرفة حد الدخل الحالي.

• الشروط

تجد على www.heemskerk.nl/iedereendoetmee جميع الترتيبات والشروط. هل تشك فيما إذا دخلت في الاعتبار؟ يرجى الاتصال بالبلدية، رقم الهاتف 0251 14. أو راجع موضوع المعلومات والاتصال في هذا المنشور.

المساعدة في الهموم المالية

يمكن أيضاً طلب المساعدة من البلدية إذا كانت لديك هموم مالية أو ديون. سننظر معك في الإمكانيات وسيسرنا القيام بهذا. يمكن طلب المساعدة في حالة وجود:

• التأخر عن التسديد

هناك فواتير لا يمكن تجاهلها. على سبيل المثال فواتير الإيجار أو الطاقة أو التأمين الصحي أو مياه الشرب. في حالة حدوث هذا ستكون متأخراً عن التسديد. من الممكن أن يؤدي التأخر عن التسديد إلى ارتفاع الدين بسرعة. لهذا السبب يتم اطلاع البلدية إذا تأخرت عن التسديد، على سبيل المثال من قبل شركة الطاقة. في هذه الحالة سوف نتصل بك عبر الهاتف أو الخطاب / البريد الإلكتروني أو من خلال زيارة منزلية. سنناقش معك ما إذا كانت هناك حاجة للمساعدة وما هي المساعدة المناسبة. هذا العرض دائماً طوعي ومجاني وبدون التزام.

كيف أطلب الأموال؟

تجد جميع الترتيبات على

www.heemskerk.nl/iedereendoetmee

يُذكر لدى كل ترتيب كيف تطلبه. أليس لديك جهاز كمبيوتر أو هل تحتاج إلى مساعدة في تقديم الطلب؟ يرجى الاتصال بالبلدية، رقم الهاتف 0251 14. أو راجع موضوع المعلومات والاتصال للحصول على المساعدة في هذا المنشور.



المعلومات والاتصال



بلدية هييمسكارك

يمكن الاتصال بـ **Serviceplein Heemskerk** لجميع أسئلتك حول العمل والدخل والرعاية الصحية والرعاية الاجتماعية.
· يمكن زيارة **Serviceplein** في دار البلدية في هييمسكارك (لا حاجة إلى تحديد موعد سابقاً).

العنوان: 1 Maerten van Heemskerckplein, 1964 EZ Heemskerk

- الاتصال هاتفياً: 14 0251

- إرسال رسالة إلكترونية: info@servicepleinheemskerk.nl أو post@heemskerk.nl

- كما أنه يمكن مراجعة www.heemskerk.nl/iedereendoetmee

- ساعة الدوام: يوم الاثنين لغاية يوم الخميس من الساعة 09:00 إلى 17:00. يوم

الجمعة من الساعة 09:00 إلى 12:30.



MET Heemskerk (Socius سابقاً)

يعد MET يد المساعدة إلى السكان الذين يحتاجون إليها. هل لديك أسئلة في الميدان الاجتماعي القانوني؟ في هذه الحالة يمكن الاتصال بالمستشارين الاجتماعيين التابعين لـ MET. سيدلونك إلى الطريق في المرافق (الاجتماعية) والترتيبات والدوائر. كما أنهم يقدمون إليك المساعدة في الأسئلة أو النماذج المعقدة. إن خدمات MET هي بالمجان. لمزيد من المعلومات:

رقم الهاتف 088 887 86 00

البريد الإلكتروني: info@metheemskerk.nl

الموقع على الإنترنت: www.metheemskerk.nl

العنوان: 1 Van Bronckhorststraat, 1962 TV Heemskerk أو 1 Lauraplein,

1961 GP Heemskerk.

ساعة الدوام: يمكن دائماً مخاطبة موظفي MET Heemskerk إذا صادفتهم في الشارع أو في أي مكان آخر.

· حالة أزمة، مثل إخلاء المنزل أو قطع الغاز أو الماء أو الضوء عن منزلك إذا تلقيت إعلاناً بتاريخ:

- إخلاء منزلك

- قطع الغاز أو الماء أو الضوء عن منزلك

- بيع أمثعتك المنزلية علناً

فاتصل فوراً بمسار مساعدة الديون (**Schuldhulpverlening**) رقم الهاتف

14 0251 أو قم بزيارة ساحة الخدمات هييمسكارك (**Serviceplein Heemskerk**).

اذكر بوضوح أن الأمر يتعلق بحالة أزمة وخذ الإعلان معك.

· إلقاء الحجز على دخلك

هل ألقى الأمور القضائي حجزاً على دخلك؟ وبالتالي لا تتمكن من الحصول

على أموالك؟ في هذه الحالة قم بزيارة **Serviceplein Heemskerk**. سيضمن

الموظف حصولك على المساعدة في التحقق مما إذا تم تطبيق المبلغ الصحيح

المعفى من الحجز. أما المبلغ المعفى من الحجز فهو المبلغ الذي يجب أن

يبقى لك لكي تتمكن من دفع تكاليف المعيشة. إذا كان المبلغ المعفى من

الحجز غير صحيح فستحصل على مساعدة في الاتصال بالأمور القضائي.

· القيام بالأمور المالية

هل يصعب عليك القيام بالأمور المالية؟ في نقطة البداية في الأمور المالية

(Startpunt Geldzaken) يمكنك وضع خطة أموال خاصة بك من أجل وزن الأمور

المالية والمحافظة على توازنها. راجع www.startpuntgeldzaken.nl أو اتبع

تدريباً مجانياً لدى نيبود (Nibud)، مثل التدريب «تنظيم الأمور المالية بنفسك».

راجع www.nibud.nl

يقدم ميت هييمسكارك (**MET Heemskerk**) أيضاً المساعدة بطرق

مختلفة لإعادة السيطرة على أمورك المالية. لمزيد من المعلومات راجع:

www.metheemskerk.nl/ondersteuning/financien. إذا كنت لا تزال لا تكتفي

بما عندك من المال بعد ذلك، يمكن لـ **Serviceplein Heemskerk** التفكير معك

في حل آخر. على سبيل المثال، يمكننا إحالتك إلى إدارة الميزانية.



de Wering و MEE

يدعم MEE أشخاص ذوي إعاقة. يمكنهم مساعدتك في الأسئلة في مجال التعليم والتربية والتنمية والسكن والعمل والمرافق الاجتماعية والدخل والقواعد والمسائل المالية والنقل ووقت الفراغ. إن خدمات MEE هي بالمجان. لمزيد من المعلومات:

رقم الهاتف 088 007 50 00

البريد الإلكتروني: info@meewering.nl

الموقع على الإنترنت: www.meewering.nl

العنوان: 1962 TL Heemskerk, Laan van Assumburg 97

ساعة الدوام: من يوم الاثنين لغاية يوم الجمعة من الساعة 08:30 إلى 17:00. يمكن

الاتصال بنا هاتفياً من يوم الاثنين لغاية يوم الجمعة من الساعة 09:00 إلى 12:00

للحصول على معلومات أو الاستشارة أو لتحديد موعد.

راجع www.heemskerk.nl/iedereendoetmee لمعرفة منظمات أخرى قد يمكن

لها مساعدتك. أو قم بزيارة Serviceplein في دار البلدية إذا لم يكن هذا ممكناً

إلكترونياً.

الترجمات

يتوفر هذا المنشور بخمس لغات:

- الهولندية
- العربية
- الإنكليزية
- الفارسية
- التركية

راجع في هذا الصدد

www.heemskerk.nl/iedereendoetmee أو اطلب

المنشور الورقي من Serviceplein Heemskerk.

المرفق به

المبالغ القياسية (Normbedragen)





gemeentehuis: Maerten van Heemskerckplein 1
postadres: Postbus 1 • 1960 AA Heemskerk
telefoon: 14 0251
e-mail: post@heemskerk.nl
website: www.heemskerk.nl